

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 463:2006/AC

October 2007

Octobre 2007

Oktober 2007

ICS 17.040.30

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Geometrical Product Specifications (GPS) - Dimensional measuring equipment - Design and metrological characteristics of mechanical dial gauges (ISO 463:2006/Cor 1:2007)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Instruments de mesure dimensionnel: Comparateurs mécaniques à cadran - Caractéristiques de conception et caractéristiques métrologiques (ISO 463:2006/Cor 1:2007)

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Längenmessgeräte - Konstruktionsmerkmale und messtechnische Merkmale für mechanische Messuhren (ISO 463:2006/Cor 1:2007)

This corrigendum becomes effective on 17 October 2007 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 17 octobre 2007 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 17. Oktober 2007 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN ISO 463:2006/AC:2007 D/E/F

English version

Endorsement Notice

The text of ISO 463:2006/Cor.1:2007 has been approved by CEN as a European Corrigendum without any modifications.

Version française

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 463:2006/Cor.1:2007 a été approuvé par le CEN comme Corrigendum européen sans aucune modification.

Deutsche Fassung

Anerkennungsnotiz

Seite 7, 5.1, 3. Absatz

Der dritte Absatz ist zu ersetzen durch:

Der Hersteller muss die MPE- und MPL-Werte für die in der Tabelle 3 angegebenen messtechnischen Merkmale der Messuhr festlegen. Für die Überwachungsprüfung steht es dem Anwender frei, seine eigenen werksspezifischen MPE- und MPL-Werte festzulegen. Wenn durch den Hersteller nicht anderes festgelegt, muss die Messuhr im statischen Betrieb die MPE/MPL-Werte für die Umkehrspanne, Wiederholpräzision und die Messabweichung der Anzeige in beliebiger Lage und an jeder beliebigen Stelle innerhalb des Messbereichs (siehe Tabelle 3) einhalten.



INTERNATIONAL STANDARD ISO 463:2006
TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2007-06-01

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Geometrical Product Specifications (GPS) — Dimensional
measuring equipment — Design and metrological
characteristics of mechanical dial gauges**

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

*Spécification géométrique des produits (GPS) — Instruments de mesure dimensionnel: Comparateurs
mécaniques à cadran — Caractéristiques de conception et caractéristiques métrologiques*

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Technical Corrigendum 1 to ISO 463:2006 was prepared by Technical Committee ISO/TC 213, *Dimensional and geometrical product specifications and verification*.

Page 1, Clause 2

Replace “ISO 14978:—” by “ISO 14978:2006”.

Page 7, Subclause 5.1

Replace the 3rd paragraph by the following.

“The manufacturer shall specify MPE and MPL information for the dial gauge metrological characteristics given in Table 3. For the purposes of verification after the sale, customers are free to define their own values for MPEs and MPLs, according to their company needs. Unless otherwise specified by the manufacturer, the static response of the dial gauge shall comply with these hysteresis and repeatability of error of indication MPE/MPL values at any position within the measuring range and at any orientation of the dial gauge (see Table 3).”